

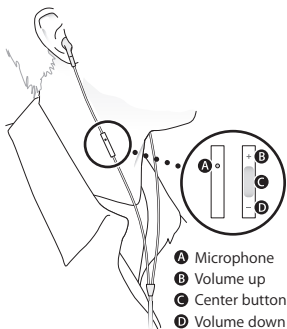


Earphones

with Remote and Mic

Congratulations on purchasing the Apple Earphones with Remote and Mic.

To use the Apple Earphones with Remote and Mic, plug them into a supported iPod, iPhone, or iPad and insert the earphones in your ears.



You can use the earphones with these models:

- iPod shuffle (3rd generation or later)
- iPod nano (4th generation or later)
- iPod classic (120GB and 160GB)
- iPod touch (2nd generation or later)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

Important: Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

To	Do this
Play or pause a song or video	Press the center button once. Press again to resume playback.
Skip to the next song or chapter	Press the center button twice quickly.
Fast-forward	Press the center button twice quickly and hold.
Go to the previous song or chapter	Press the center button three times quickly.
Rewind	Press the center button three times quickly and hold.
Answer or end a call	Press the center button once to answer. Press again to end the call.
Decline an incoming call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm that you declined the call.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	Press the center button once. Press again to switch back to the first call.

To	Do this
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm that you ended the first call.
Increase volume	Press the + button.
Decrease volume	Press the – button.

Using VoiceOver

You can use VoiceOver on iPod shuffle (3rd generation or later) and iPod nano (5th generation or later) to announce the currently playing song title, artist name, and playlist, and to switch playlists.

To use VoiceOver, press the center button to hear the song title and artist name. Continue pressing until you hear a tone, then release the button. VoiceOver announces the current playlist, and then all your playlists. Press the center button when you hear the name of the playlist you want.

Important Safety Information

Avoid Hearing Damage

WARNING: Permanent hearing loss may occur if earphones are used at high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use the earphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn down the volume if you can't hear people speaking near you.

For information about how to set a maximum volume limit, see the user guide for your iPod, iPhone, or iPad.

Keep Out of Reach of Children

WARNING: The small parts included with this product can be a choking hazard. This product is not intended for use by small children and should be kept away from children under 3 years of age.

Do Not Use While Driving

Important: Use of earphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

In Case of Skin Irritation

Earphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean the earbuds frequently with an antiseptic, such as isopropyl alcohol. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

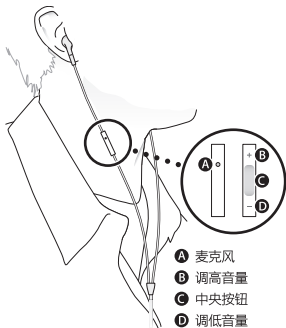
More information about the Apple Earphones with Remote and Mic is available at:
www.apple.com/support

Avoid Electrostatic Shock

When using headphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ear to receive a small electrostatic discharge from the headphones. To minimize the risks of electrostatic discharge from the headphones, avoid using the headphones in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting the headphones.

恭喜您购买了 Apple Earphones with Remote and Mic 耳机。

若要使用 Apple Earphones with Remote and Mic 耳机，请将耳机插头插入到支持的 iPod、iPhone 或 iPad，然后将耳机塞入耳朵内。



您可以配合以下这些产品型号使用此耳机：

- iPod shuffle (第 3 代或新款机型)
- iPod nano (第 4 代或新款机型)
- iPod classic (120GB 和 160GB)
- iPod touch (第 2 代或新款机型)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

【重要事项】 某些机型不支持下面所列的一些功能。有关更多信息，请查阅您的产品的使用手册。

若要	执行此操作
播放或暂停播放歌曲或视频	按下中央按钮一次。再次按下以继续回放。
跳到下一首歌曲或下一章节	快速按下中央按钮两次。
快进	快速按下中央按钮两次并按住不放。
前往上一首歌曲或上一章节	快速按下中央按钮三次。
倒回	快速按下中央按钮三次并按住不放。
接听或结束通话	按下中央按钮一次以接听来电。再次按下中央按钮以结束通话。
拒绝来电	按住中央按钮大约两秒钟，然后松开。松开中央按钮后，会发出两声低音嘟嘟声，确认您已拒接了电话。
切换到来电或已保留的通话并保留当前通话	按下中央按钮一次。再次按下来切换回第一个通话。

若要	执行此操作
切换到来电或已保留的通话并结束当前通话	按住中央按钮大约两秒钟，然后松开。松开中央按钮后，会发出两声低音嘟嘟声，确认您已结束了第一个通话。
调高音量	按下按钮 + 。
调低音量	按下按钮 - 。

使用 VoiceOver

您可以在 iPod shuffle（第 3 代或新款机型）和 iPod nano（第 5 代或新款机型）上使用 VoiceOver 来通报当前正在播放的歌曲的标题、表演者姓名以及播放列表；您还可以使用 VoiceOver 来切换播放列表。

若要使用 VoiceOver，请按下中央按钮以听到歌曲标题和表演者姓名。继续按住中央按钮，直到您听到提示音，然后松开该按钮。VoiceOver 会先通报当前播放列表，然后再通报所有播放列表。听到您想要的播放列表的名称后，请按下中央按钮。

重要安全信息

避免听力损伤

【警告】 使用耳机时如果音量很高，可能导致听力的永久性损伤。请将音量调到安全的水平。听一段时间音乐后，您会习惯高一些的音量，虽然可能听起来很正常，但会损坏您的听力。如果您感觉到耳鸣或谈话模糊不清，请摘下耳机并检查一下您的听力。音量越高，您的听力就会越快受到影响。听力专家建议您采用以下措施来保护听力：

- 限制以高音量使用耳塞的时间。
- 避免通过调高音量来隔离嘈杂的环境。
- 如果您听不到周围人说话，请调低音量。

有关如何设定最大音量限制的信息，请参阅 iPod、iPhone 或 iPad 的使用手册。

不要让小孩接触到耳机

【警告】 本产品包含的小部件可能会有导致窒息的危险。本产品不适合幼童使用，应当存放在 3 岁以下儿童够不到的位置。

驾驶时请勿使用耳机

【重要事项】 建议您不要在驾车时使用耳机，在某些地区，这样做是违法的。请查询并遵守您驾车所在地区有关使用耳机的法律和法规。驾驶时，请小心谨慎，集中注意力。在驾驶任何类型的车辆或者从事其他需要全神贯注的活动时，如果发现听音乐导致注意力分散，请停止使用音频设备。

防止皮肤过敏

如果没有正确清洁耳机，可能会导致耳朵感染。请经常使用消毒剂（如异丙醇）清洁耳塞。如果出现皮肤问题，请停止使用耳机。如果皮肤问题持续存在，请向医生咨询。

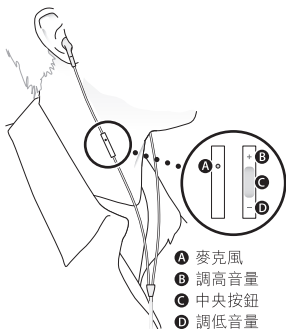
有关 Apple Earphones with Remote and Mic 耳机的更多信息，可从以下网站获得：www.apple.com.cn/support

避免静电电击

在空气非常干燥的区域使用耳机时，静电聚集会很容易，您的耳朵可能会受到耳机所释放的微弱静电电击。若要将耳机的静电放电危险降至最低，请避免在极其干燥的环境中使用耳机，或者在插入耳机之前触摸已接地的未上漆金属物体。

恭喜您購買了 Apple Earphones with Remote and Mic。

若要使用 Apple Earphones with Remote and Mic，請將其接上支援的 iPod、iPhone 或 iPad，並將耳機放入耳中。



您可以搭配下列機型來使用耳機：

- iPod shuffle（第三代或新款機型）
- iPod nano（第四代或新款機型）
- iPod classic（120GB 和 160GB）
- iPod touch（第二代或新款機型）
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

重要事項：並非所有機型皆支援下列所有功能。
請查詢產品的使用手冊以取得更多資訊。

若要	執行方式
播放或暫停歌曲或視訊	按一下中央按鈕。再按一下來繼續播放。
跳到下一首歌曲或章節	快速按兩下中央按鈕。
快轉	快速按兩下並按住中央按鈕。
回到上一首歌曲或章節	快速按三下中央按鈕。
倒轉	快速按三下並按住中央按鈕。
接聽或結束通話	按一下中央按鈕來接聽。 再按一下來結束通話。
拒絕來電	按住中央按鈕約兩秒，然後放開。當您放開時，兩聲低沉的嗶聲會確認您已拒絕通話。
切換至來電或保留的通話，並保留目前的通話	按一下中央按鈕。再按一下來切換回第一個通話。

若要	執行方式
切換至來電或保留的通話，並結束目前的通話	按住中央按鈕約兩秒，然後放開。當您放開時，兩聲低沉的嗶聲會確認您已結束第一個通話。
調高音量	按下 + 按鈕。
調低音量	按下 - 按鈕。

使用 VoiceOver

您可以在 iPod shuffle（第三代或新款機型）以及 iPod nano（第五代或新款機型）上使用 VoiceOver，藉此朗讀目前正在播放的歌曲名稱、演出者名稱和播放列表，並藉此切換播放列表。

若要使用 VoiceOver，請按下中央按鈕來聽取歌曲名稱和演出者名稱。繼續按住，直到您聽到提示音為止，然後放開按鈕。VoiceOver 會朗讀現用的播放列表，並接著朗讀您所有的播放列表。聽到您要的播放列表名稱時，請按下中央按鈕。

重要安全資訊

避免聽力傷害

警告：使用耳機時如果音量過大，可能會導致永久性的聽力受損。請將音量調整至適當的大小。您會隨著時間逐漸適應高分貝的音量，屆時音量聽起來可能很正常，但實際上卻是有害聽力的。如果您出現了耳鳴或聽不清楚的現象，請立即停止使用，並儘速就醫檢查聽力。音量愈大，就愈容易也愈快導致聽力受損。若要保護您的聽力，請遵循專家的建議事項：

- 若要以較大的音量來使用耳機，請務必限制使用的時間。
- 請避免用調高音量的方式來阻絕外界環境的雜音干擾。
- 如果您無法聽到周遭其他人在對您說話，請調低音量。

如需設定最大音量限制的相關資訊，請參閱您 iPod、iPhone 或 iPad 的使用手冊。

請勿放置於孩童可拿取的位置

警告：本產品內含的小型組件可能會有造成窒息的危險。此產品並非供幼童使用，且應放置於三歲以下孩童無法拿取的位置。

開車時請勿使用

重要事項：不建議您在駕駛車輛時使用耳機，此種行為在部分國家或地區是違法的。請查詢並遵守駕駛車輛時使用耳機的適用法規。行車時，請務必小心並注意周遭環境。若您在駕駛任何類型的車輛或從事其他需要專注精神的活動時，發現使用音訊裝置會分散注意力，請立即停止聆聽。

預防皮膚產生刺激性反應

如果沒有適當地清潔耳機，則可能會造成耳部感染。請經常使用殺菌劑（例如異丙醇）來清潔耳塞式耳機。如果皮膚問題惡化，請立即停止使用。如果問題持續存在，請立即諮詢醫生。

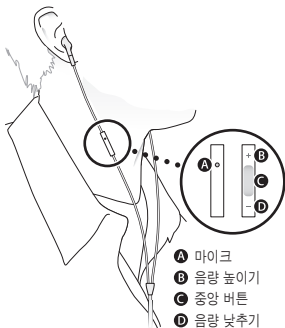
您可在此處找到更多 Apple Earphones with Remote and Mic 的相關資訊：www.apple.com/tw/support

避免遭受靜電電擊

在異常乾燥的地區使用耳機時，很容易產生靜電，而且您的耳朵可能會感受到來自耳機的微量靜電釋放。若要將耳機產生靜電釋放的危險性降至最低，請避免在極度乾燥的環境中使用耳機，或是在將耳機放入耳朵之前，請先觸碰尚未上漆的接地金屬物體。

Apple Earphones with Remote and Mic 구입을
축하합니다.

Apple Earphones with Remote and Mic를 사용하려면,
지원하는 iPod, iPhone 또는 iPad에 꽂고 이어폰을 귀에
넣으십시오.



이어폰을 지원하는 기종은 다음과 같습니다.

- iPod shuffle(3세대 이상)
- iPod nano(4세대 이상)
- iPod classic(120GB 및 160GB)
- iPod touch(2세대 이상)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

중요사항: 아래 목록에 있는 모든 기능이 모든 모델에서 지원되는 것은 아닙니다. 추가 정보를 보려면 해당 장비의 사용 설명서를 확인하십시오.

실행하고자 하는 사항	필요한 동작
노래나 비디오를 재생 또는 일시 정지하려면	중앙 버튼을 한 번 누르십시오. 재생을 다시 시작하려면 다시 누르십시오.
다음 노래나 장으로 건너뛰려면	중앙 버튼을 빠르게 두 번 누르십시오.
앞으로 이동하려면	중앙 버튼을 빠르게 두 번 누르고 계십시오.
이전 노래나 장으로 가려면	중앙 버튼을 빠르게 세 번 누르십시오.
뒤로 이동하려면	중앙 버튼을 빠르게 세 번 누르고 계십시오.
전화에 응답하거나 끊으려면	통화하려면 중앙 버튼을 한 번 누르십시오. 전화를 끊으려면 다시 누르십시오.
걸려오는 전화를 거절하려면	중앙 버튼을 약 2초간 누른 다음 떼십시오. 손을 떼면 낮은 경고음이 2번 울리며 전화가 거절되었다는 것을 알려줍니다.
걸려오거나 수신 대기 중인 전화로 전환하고 현재 통화를 대기 상태로 바꾸려면	중앙 버튼을 한 번 누르십시오. 첫 통화로 전환하려면 다시 누르십시오.

실행하고자 하는 사항	필요한 동작
걸려오거나 수신 대기 중인 전화로 전환하고 현재 통화를 종료하려면	중앙 버튼을 약 2초간 누른 다음 떼십시오. 손을 떼면 낮은 경고음이 2번 울리며 첫 통화가 종료되었다는 것을 알려줍니다.
음량을 높이려면	+ 버튼을 누르십시오.
음량을 낮추려면	- 버튼을 누르십시오.

VoiceOver 사용하기

iPod shuffle(3세대 이상) 및 iPod nano(5세대 이상)에서 VoiceOver를 사용하여 현재 재생 중인 곡의 제목, 아티스트 이름 및 재생목록을 듣거나 재생목록을 전환할 수 있습니다.

VoiceOver를 사용하려면, 중앙 버튼을 눌러 노래 제목 및 아티스트 이름을 들을 수 있습니다. 신호음이 들릴 때까지 버튼을 누르고 있다가 떼십시오. VoiceOver가 현재 재생목록을 말하고 다음으로 모든 재생목록을 말합니다. 원하는 재생목록이 들리면 중앙 버튼을 누르십시오.

중요한 안전 정보

청각 손상 예방하기

경고: 이어폰을 높은 음량으로 사용할 경우 청각이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 음량을 안전한 수준으로 설정하십시오. 높은 음량에 적응되어 정상적으로 들릴 수는 있지만, 청각에 손상을 입힐 수준일 수 있습니다. 귀에서 이명이 들리거나 목소리가 뚜렷하게 들리지 않는다면 청취를 중단하고 청각 검사를 받으십시오. 음량이 높을수록 더 빨리 청각이 영향을 받습니다. 청각 전문가가 권장하는 청각 보호 방법은 다음과 같습니다.

- 이어폰을 높은 음량으로 사용하는 시간을 제한하십시오.
- 시끄러운 주변 환경을 차단하기 위해 음량을 너무 높이지 마십시오.
- 가까이 있는 사람들이 말하는 소리를 들을 수 없다면 음량을 낮추십시오.

최대 음량 제한을 설정하는 방법에 관한 정보는 iPod, iPhone 또는 iPad의 사용 설명서를 참조하십시오.

어린이의 손에 닿지 않게 보관하기

경고: 해당 제품에 포함되어 있는 작은 부품들은 질식의 위험이 있습니다. 해당 제품은 작은 어린이들이 사용하도록 디자인되어 있지 않으므로 3세 이하 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

운전 중 사용 금지

중요사항: 차량을 운전하면서 이어폰을 사용하는 것은 권장되지 않으며 일부 지역에서는 불법입니다. 차량을 운전하는 동안의 이어폰 사용에 대한 적용 법률과 지침을 확인하여 준수하십시오. 차량을 운전할 때는 항상 운전 집중하십시오. 차량 운전 또는 기타 주의가 요구되는 활동을 하는 중에 주의가 산만해진다면, 오디오 장비 청취를 중단하십시오.

피부 염증이 생긴 경우

제대로 청소하지 않으면 이어폰으로 귀에 감염이 발생할 수 있습니다. 이소프로필 알코올과 같은 소독제를 사용하여 이어버드를 청소하십시오. 피부 문제가 발생하면 사용을 중단하십시오. 문제가 지속되면 의사와 상담하십시오.

Apple Earphones with Remote and Mic에 관한 더 자세한 정보는 다음 사이트에서 참조할 수 있습니다.
www.apple.com/kr/support

전기 충격 예방하기

공기가 매우 건조한 지역에서 헤드폰을 사용하면 정전기가 쉽게 발생하고 헤드폰에서 전기가 방전되어 귀에서 작은 충격을 감지할 수 있습니다. 헤드폰에서 발생할 수 있는 이러한 전기 방전 위험을 최소화하려면 매우 건조한 환경에서는 헤드폰을 사용하지 않거나 헤드폰을 착용하기 전에 페인트칠이 되지 않은 접지된 금속 물체에 먼저 손을 대십시오.

Regulatory Compliance Information

Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Apple or your local authorities to learn about recycling options.

For more information about Apple's recycling program, go to:
www.apple.com/environment/recycling

中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment

www.apple.com
www.apple.com/support

© 2010 Apple Inc. All rights reserved.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

2A034-5594-A

Printed in XXXX